

INGENIERIA DE CONTROL AUTOMATIZACION



EDITORES S.R.L. - Av. La Plata 1080 - (C1250AAN) Bs. As.

AÑO 14 - N° 93 - SEPTIEMBRE/OCTUBRE 2009

La instrumentación que usted elige
puede abrirle 20 puertas mañana.
O puede cerrarle todas las puertas hoy.

DIV.
LUMINOTECNIA
045

No hay mejor manera de estar preparado para los futuros caminos de migración que la Serie Rosemount 3051S de Instrumentación de Emerson. Construida sobre una plataforma escalable, 3051S habilita nuevas tecnologías y prácticas innovadoras para aplicaciones de presión, caudal y nivel. De modo que usted puede llegar a lo que necesite - como nuevos diagnósticos de proceso o wireless - sin tener que comenzar todas las veces de nuevo. Desde puestas en marcha más rápidas hasta una mayor productividad, la Serie 3051S están diseñadas para cubrir tanto necesidades de corto plazo como metas a largo plazo. Es la mejor forma de estar preparado para el futuro. Ver más en Rosemount.com/3051S



ROSEMOUNT®

The Emerson logo is a trademark and a service mark of Emerson Electric Co. © 2006 Emerson Electric Co. Rosemount and the Rosemount logotype are registered trademarks of Rosemount, Inc.

EMERSON
Process Management

informacionprocess@emersonprocess.com
www.emersonprocess.com

EMERSON. CONSIDER IT SOLVED.™



EMERSON

Av. Maipú 660
(B1602AAT) Vicente López
Provincia de Buenos Aires
+54-11 4837-7000
www.emersonprocess.com.ar

6 DEHN protege sistemas de automatización

12 Cómo se debe seleccionar un sensor para un buen funcionamiento automatizado

14 20° Aniversario de Aumecon S.A.

18 El SIMATIC S7 400 corazón y cerebro de un DCS moderno (Última parte)

26 Panel PC compacto y multifunción para tareas de automatización complejas

36 Controladores programables

64 Finalizó exitosamente el ciclo de CONEXPO 2009

PAG. 4: Robots en la costura de piezas de aviones (Airbus). PAG. 10: Control basado en PC para máquinas de packaging. PAG. 22: Sistema de control modular. PAG. 24: Productos de todo el mundo para desarrollos argentinos. PAG. 28: ¿Cómo funcionan las interfaces a relé? PAG. 30: El porche espacial ya está en funcionamiento. PAG. 30: Fe de erratas. PAG. 32: Sistemas visuales digitales. PAG. 34: Control basado en PC en reducidos controladores. PAG. 38: Mediciones industriales. PAG. 40: Mayor exactitud en aplicaciones de vapor saturado a alta presión. PAG. 42: Reducción de la contaminación ambiental con el control de ómnibus urbanos. PAG. 44: La nanotecnología. PAG. 50: Congreso Mundial y Exposición Ingeniería 2010 - Argentina. PAG. 52: Fundamentos de Robótica y Aplicaciones Industriales. PAG. 54: El cronómetro Coriolis. PAG. 58: Nuevos cursos de TÜV Rheinland Argentina. PAG. 60: Lanzamiento del Premio SIEMENS al periodismo 2009. PAG. 62: La octava edición de Seguriexpo Buenos Aires 2009 finalizó exitosamente. PAG. 70: Inauguración y festejos en la F.R.T. durante la jornada del aniversario de la UTN.

Día de la Industria

El 2 de setiembre de 1587, a menos de un siglo del descubrimiento de América, partió del puerto de Buenos Aires la primera exportación de manufactura nacional hacia el exterior. Fue enviada desde territorio santiagueño por el obispo Francisco de Victoria.

En esa ocasión, la nave San Antonio se dirigía rumbo a Brasil, llevando a bordo el primer embarque para exportación de la historia Argentina, que dio nacimiento también a la Aduana, y constaba de productos textiles: frazadas, lienzos, lana, costales, sobrecamas y sombreros, entre otros. A pesar de que el San Antonio no pudo llegar a su destino -ya que un temporal arrojó la nave sobre la que hoy es la costa uruguaya y, en un ataque, fue incendiada por los indios, pudiendo rescatarse luego sólo la plata que transportaba- aquel acontecimiento significó el inicio del comercio exterior de manufacturas, por lo que se declaró, en 1931, el Día de la Industria Nacional.

Las normas impuestas por el comercio hispano no habían sido sencillas de superar, y las dificultades que imponían las largas distancias hacían de cada empresa una gesta difícil. Sin embargo, aquellos primeros pobladores, superada la etapa inicial de subsistencia, tuvieron la pujanza necesaria para pensar en las bondades de una economía autosuficiente y en poder abrir nuevos mercados con los excedentes de sus manufacturas.

Para ubicarnos en la época actual, es sin duda importante recordar algunas citas del discurso del presidente de la Unión Industrial Argentina, Héctor Méndez, en ocasión de la celebración, este año, del Día de la Industria:

"Durante el quinquenio pasado crecimos a tasas chinas. Para lograrlo, tan sólo fue necesario que se dieran condiciones básicas ideales: una buena macro y una economía mundial que crecía de manera inédita... A la vista de todos, la industria manufacturera fue el sector de mayor contribución al crecimiento... Nuestro comercio exterior también creció... La industria argentina volvía a ser competitiva y comenzó a inundarnos un creciente optimismo. Más significativo aún fue comprobar que las pequeñas y medianas industrias acompañaban decididamente este proceso, convirtiéndose en activas protagonistas".

Podríamos agregar los detalles de múltiples factores que apoyan la buena práctica de una fuerte y cada vez más numerosa industria nacional; pero, por el símbolo que encierra aquel 2 de setiembre de 1587, vale rescatarlo y continuar trabajando para que nuestra industria continúe en desarrollo y crecimiento, generando legítimos recursos y trabajo para todo el pueblo argentino.

staff

93

AÑO XIII

SEPTIEMBRE/OCTUBRE 2009
PUBLICACION BIMESTRAL

DIRECTORES:

Manuel A. Menéndez
Jorge L. Menéndez

DIRECTOR TECNICO:

Prof. Roberto A. Urzúa Macagno

DIRECTOR COMERCIAL:

Emiliano Menéndez

PRODUCCION GRAFICA:

Romina Simone - Alejandro M. de Jesús

REDACCION:

Prof. Corina Roldán

EJECUTIVOS DE CUENTAS:

Héctor Pérez López - Carlos J. Menéndez

Rubén Iturralde

COLABORADORES:

Ing. Alberto Farina

Ing. Felipe Marder - Ing. Daniel Nocelli

Ing. Fermín Valeros - Carmelo Martire

Felipe Sorrentino

Los artículos y comentarios firmados reflejan exclusivamente la opinión de sus autores. Su publicación en este medio no implica que EDITORES S.R.L. comparta los conceptos allí vertidos. La reproducción total o parcial de los artículos publicados en esta revista está autorizada a condición de mencionar el origen.

R.N.P.L.: 575531

I.S.S.N.: 16675290

Miembro de: APTA

(Asociación de la Prensa Técnica Argentina)

AADECA

(Asociación Argentina del Control Automático).

CADIEEL

(Cámara Argentina de Industrias Eléctricas, Electrónicas y Luminotécnicas).



EDITORES

Av. La Plata 1080 • C1250AAN
Cdad. de Buenos Aires • Argentina
Telefax: +54 11 4921-3001
Email: info@editores-srl.com.ar
www.editores-srl.com.ar

IMPRESA Y EDITADA TOTALMENTE EN LA ARGENTINA

Revista propiedad de: EDITORES S.R.L.